

Bruselj, 16. julij 2021
(OR. en)

9762/21
PV CONS 16
SOC 397
EMPL 293
SAN 398
CONSOM 135

OSNUTEK ZAPISNIKA
SVET EVROPSKE UNIJE
(Zaposlovanje, socialna politika, zdravje in varstvo potrošnikov)
14. in 15. junij 2021

KAZALO

Stran

1.	Sprejetje dnevnega reda.....	4
2.	Odobritev točk pod „A“.....	4
	a) Seznam nezakonodajnih dejavnosti	
	b) Seznam zakonodajnih aktov	

ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNA POLITIKA

Zakonodajna posvetovanja

3.	Direktiva o ustreznih minimalnih plačah v Evropski uniji.....	6
4.	Direktiva o zavezujočih ukrepih za preglednost plač.....	6
5.	Direktiva o enakem obravnavanju (člen 19).....	7

Nezakonodajne dejavnosti

6.	Nadaljnje ukrepanje po socialnem vrhu v Portu – naslednji koraki za Svet EPSCO.....	7
7.	Evropski semester	
	a) Ocena izvajanja priporočil za posamezne države za leto 2020 in ustreznih priporočil za posamezne države za leto 2019 – mnenje Odbora za zaposlovanje in Odbora za socialno zaščito.....	7
	b) Mnenje Odbora za zaposlovanje in Odbora za socialno zaščito o predlogu Komisije za revidirani pregled socialnih kazalnikov	8
8.	Glavni zaključki poročila Odbora za socialno zaščito in Evropske komisije o dolgotrajni oskrbi za leto 2021	8
9.	Glavni zaključki poročila Odbora za socialno zaščito in Evropske komisije o ustreznosti pokojnin za leto 2021	7
10.	Priporočilo Sveta o vzpostavitvi evropskega jamstva za otroke	8
11.	Sklepi o delu na daljavo.....	9
12.	Sklepi o socialno-ekonomskih posledicah COVID-19 za enakost spolov	9
13.	Sklepi o strategiji o pravicah invalidov (2021–2030)	9
14.	Novi izzivi za socialni dialog in kolektivna pogajanja.....	9

Razno

15.	a)	Zakonodajni predlogi v obravnavi.....	10
	(i)	Direktiva o uravnoteženi zastopanosti spolov v upravnih odborih družb	
	(ii)	Direktiva o rakotvornih in mutagenih snoveh pri delu, četrti sveženj	
	(iii)	Revizija uredb o koordinaciji sistemov socialne varnosti (883/04 in 987/09)	
b)		Socialni vrh v Portu (7. in 8. maj 2021) 10	
	c)	Konference predsedstva	10
	d)	Konferenca na visoki ravni o boju proti brezdomstvu – prednostna naloga naše socialne Evrope. Vzpostavitev evropske platforme (Lizbona, 21. junij 2021)	10
	e)	Odbor za spremljanje Luksemburške izjave (Cascais, 13. julij 2021)	11
	f)	Izvajanje akcijskega načrta EU za boj proti rasizmu	11
	g)	Mesec evropske raznolikosti	11
	h)	Izvajanje strategije za enakost LGBTIQ oseb	11
	i)	Delovni program prihodnjega predsedstva	11

ZDRAVJE

16.	Uredba o okrepljeni vlogi Evropske agencije za zdravila pri pripravljenosti na krize in njihovem upravljanju na področju zdravil in medicinskih pripomočkov	12
17.	Uredba o spremembi Uredbe (ES) št. 851/2004 o ustanovitvi Evropskega centra za preprečevanje in obvladovanje bolezni	12
18.	Uredba o resnih čezmejnih grožnjah za zdravje in o razveljavitvi Sklepa št. 1082/2013/EU	12
19.	Sklepi o dostopu do zdravil in medicinskih pripomočkov za močnejšo in odporno EU	12
20.	COVID-19: najnovejše informacije o pandemičnih razmerah	13

Razno

21.	a)	Zakonodajni predlogi v obravnavi	13
	b)	Svetovne zdravstvene pobude	13
	c)	Skupni ukrep na področju protimikrobne odpornosti in okužb, povezanih z zdravstveno oskrbo (JAMRAI), ter stanje na področju protimikrobne odpornosti	13
	d)	Stanje pri izvajanju predpisov o medicinskih pripomočkih	14
	e)	Delovni program prihodnjega predsedstva	14

PRILOGA – Izjave za zapisnik Sveta	15
--	----

SEJA V PONEDELJEK, 14. JUNIJA 2021

1. Sprejetje dnevnega reda

Svet je sprejel dnevni red iz dok. 9564/21.

2. Odobritev točk pod „A“

a) Seznam nezakonodajnih dejavnosti 9565/21

Svet je sprejel točke pod „A“ iz dok. 9565/21, vključno z dokumenti COR in REV, ki so bili predloženi v sprejetje. Izjave v zvezi s temi točkami so v dodatku.

b) Seznam zakonodajnih aktov (javno posvetovanje v skladu s členom 16(8) Pogodbe o Evropski uniji) 9566/21

Ribištvo

- | | |
|---|--|
| 1. Uredba o Evropskem skladu za pomorstvo, ribištvo in akvakulturo (ESPRA)
<i>sprejetje stališča Sveta v prvi obravnavi in utemeljitve Sveta</i>
Coreper (1. del) odobril 9. junija 2021 |  9366/21 + ADD 1–2
6975/21
<u>+ REV 1 (lt)</u>
<u>+ REV 2 (hr)</u>
+ ADD 1
PECHE |
|---|--|

Svet je v skladu s členom 294(5) Pogodbe o delovanju Evropske unije odobril svoje stališče v prvi obravnavi in utemeljitev Sveta, pri čemer je Švedska glasovala proti, Litva pa se je glasovanja vzdržala. (Pravna podlaga: členi 42, 43(2), 91(1), 100(2), 173(3), 175, 188, 192(2), 194(2) in 195(2) PDEU.) Izjave v zvezi s to točko so v prilogi.

Promet

- | | |
|--|---|
| 2. Uredba o Instrumentu za povezovanje Evrope (IPE)
<i>sprejetje stališča Sveta v prvi obravnavi in utemeljitve Sveta</i>
Coreper (1. del) odobril 9. junija 2021 |  9364/21 + ADD 1–2
6115/21
<u>+ REV 1 (et)</u>
+ ADD 1
TRANS |
|--|---|

Svet je v skladu s členom 294(5) Pogodbe o delovanju Evropske unije odobril svoje stališče v prvi obravnavi in utemeljitev Sveta. (Pravna podlaga: člena 172 in 194 PDEU.) Izjavi v zvezi s to točko sta v prilogi.

3. **Direktiva o racionalizaciji ukrepov za pospešitev realizacije vseevropskega prometnega omrežja (TEN-T)**  9365/21
sprejetje stališča Sveta v prvi obravnavi in utemeljitve Sveta 10537/20 + ADD 1
Coreper (1. del) odobril 9. junija 2021 TRANS

Svet je v skladu s členom 294(5) Pogodbe o delovanju Evropske unije odobril svoje stališče v prvi obravnavi in utemeljitev Sveta. (Pravna podlaga: člen 172 PDEU.)

Pravosodje in notranje zadeve

4. **Uredba o vzpostavitvi Sklada za notranjo varnost**  9319/1/21 REV 1
sprejetje stališča Sveta v prvi obravnavi in utemeljitve Sveta 9319/21 ADD 1 +
Coreper (2. del) odobril 9. junija 2021 ADD 1 COR 1
6488/21 + ADD 1
JAI

Svet je v skladu s členom 294(5) Pogodbe o delovanju Evropske unije odobril svoje stališče v prvi obravnavi in utemeljitev Sveta, pri čemer sta Češka in Slovaška glasovali proti. (Pravna podlaga: členi 82(1), 84 in 87(2) PDEU.) Izjave v zvezi s to točko so v prilogi.

5. **Uredba o vzpostavitvi Sklada za azil, migracije in vključevanje**  9317/1/21 REV 1
sprejetje stališča Sveta v prvi obravnavi in utemeljitve Sveta 9317/21 ADD 1
Coreper (2. del) odobril 9. junija 2021 6486/21
+ **REV 1 (ro)**
+ ADD 1
JAI

Svet je v skladu s členom 294(5) Pogodbe o delovanju Evropske unije odobril svoje stališče v prvi obravnavi in utemeljitev Sveta, pri čemer je Madžarska glasovala proti, Avstrija pa se je glasovanja vzdržala. (Pravna podlaga: členi 78(2), 79(2) in 79(4) PDEU.) Izjave v zvezi s to točko so v prilogi.

6. **Uredba o vzpostavitvi Instrumenta za finančno podporo za upravljanje meja in vizume v okviru Sklada za integrirano upravljanje meja**  9318/1/21 REV 1
9318/21 ADD 1
6487/21
+ REV 1 (ro)
+ COR 1 (cs)
+ ADD 1
JAI
sprejetje stališča Sveta v prvi obravnavi in utemeljitve Sveta
Coreper (2. del) odobril 9. junija 2021

Svet je v skladu s členom 294(5) Pogodbe o delovanju Evropske unije odobril svoje stališče v prvi obravnavi in utemeljitev Sveta. (Pravna podlaga: člena 77(2) in 79(2) PDEU.) Izjave v zvezi s to točko so v prilogi.

ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNA POLITIKA

Zakonodajna posvetovanja

(javno posvetovanje v skladu s členom 16(8) Pogodbe o Evropski uniji)

3. **Direktiva o ustreznih minimalnih plačah v Evropski uniji**  9142/21 + COR 1
poročilo o napredku (EN)
orientacijska razprava 9143/21
12477/20

Svet se je seznanil s poročilom o napredku glede direktive o ustreznih minimalnih plačah v EU iz dok. 9142/21 + COR 1 in opravil orientacijsko razpravo o tej zadevi na podlagi dopisa predsedstva iz dok. 9143/21. Ministri in ministrice so poudarili pomen pravičnih minimalnih plač ter potrebo po spoštovanju raznolikosti nacionalnih sistemov, ob tem pa so se na splošno strinjali, da predlog zahteva nadaljnje delo, zlasti za pojasnitev temeljnih konceptov in terminologije.

4. **Direktiva o zavezujočih ukrepih za preglednost plač**  9053/2/21 REV 2
poročilo o napredku 6750/21
+ COR 1 REV 1

Svet se je seznanil s poročilom o napredku glede direktive o zavezujočih ukrepih za preglednost plač iz dok. 9053/2/21 REV 2.

5. Direktiva o enakem obravnavanju (člen 19)
poročilo o napredku

CS 9109/21
11531/08

Svet se je seznanil s poročilom o napredku glede direktive o enakem obravnavanju iz dok. 9109/21. Več delegacij in Komisija so pozdravile celovit kompromisni sveženj predsedstva ter pozvale k nadaljnji razpravi med slovenskim predsedovanjem. Slovenska delegacija je v svojem prispevku potrdila svojo zavezanost temu delu.

Nezakonodajne dejavnosti

6. Nadaljnje ukrepanje po socialnem vrhu v Portu – naslednji koraki za Svet EPSCO
orientacijska razprava

2 9140/21

Svet je na podlagi dopisa predsedstva iz dok. 9140/21 opravil orientacijsko razpravo o nadaljnjem ukrepanju po socialnem vrhu v Portu. Ministri in ministrice so socialni vrh v Portu pozdravili kot ključen dogodek za oživitev socialne Evrope, zlasti tri nove krovne cilje na ravni EU (glede delovnih mest, znanj in spretnosti ter zmanjšanja revščine) iz akcijskega načrta EPRS, ki jih je treba pretvoriti v nacionalne cilje, ter se strinjali, da bi bilo treba nacionalne cilje prilagoditi nacionalnim okoliščinam. Ministri in ministrice so izrazili željo, da bi se čim prej vrnil k celotnemu običajnemu ciklu evropskega semestra.

7. Evropski semester

a) Ocena izvajanja priporočil za posamezne države za leto 2020 in ustreznih priporočil za posamezne države za leto 2019 – mnenje Odbora za zaposlovanje in Odbora za socialno zaščito
potrditev

2 9147/21

Svet je potrdil mnenje Odbora za zaposlovanje in Odbora za socialno zaščito o oceni izvajanja priporočil za posamezne države za leto 2020 in ustreznih priporočil za posamezne države za leto 2019 iz dok. 9147/21.

- b) **Mnenje Odbora za zaposlovanje in Odbora za socialno zaščito o predlogu Komisije za revidirani pregled socialnih kazalnikov**  9314/21
potrditev

Svet je potrdil mnenje Odbora za zaposlovanje in Odbora za socialno zaščito o predlogu Komisije za revidirani pregled socialnih kazalnikov iz dok. 9314/21.

8. **Glavni zaključki poročila Odbora za socialno zaščito in Evropske komisije o dolgotrajni oskrbi za leto 2021**  9144/21
potrditev + ADD 1–2

Svet je potrdil glavne zaključke poročila o dolgotrajni oskrbi za leto 2021 iz dok. 9144/21.

9. **Glavni zaključki poročila Odbora za socialno zaščito in Evropske komisije o ustreznosti pokojnin za leto 2021**  9145/21
potrditev + ADD 1–2

Svet je potrdil glavne zaključke poročila o ustreznosti pokojnin za leto 2021 iz dok. 9145/21.

10. **Priporočilo Sveta o vzpostavitvi evropskega jamstva za otroke**   9106/21 +
(pravna podlaga, ki jo predlaga Komisija: člen 292 v povezavi s 9106/1/21 REV 1
členom 153(2) in členom 153(1)(j)) (DE)
sprejetje 9149/21 + ADD 1
7411/21 + COR 1

Svet je sprejel priporočilo Sveta o vzpostavitvi evropskega jamstva za otroke iz dok. 9106/21.
Izjava Poljske je v prilogi k temu zapisniku.

11. Sklepi o delu na daljavo
odobritev

 9131/21

Svet je odobril sklepe iz dok. 9131/21.

12. Sklepi o socialno-ekonomskih posledicah COVID-19 za enakost spolov
odobritev

 8878/21 + ADD 2

Svet je odobril sklepe iz dok. 8878/21. Izjava Poljske je v prilogi k temu zapisniku.

13. Sklepi o strategiji o pravicah invalidov (2021–2030)
odobritev

 9127/21 + ADD 1

Svet je odobril sklepe iz dok. 9127/21. Izjava Poljske je v prilogi k temu zapisniku.

14. Novi izzivi za socialni dialog in kolektivna pogajanja
orientacijska razprava

 9141/21 + COR 1

Svet je opravil orientacijsko razpravo o novih izzivih za socialni dialog in kolektivna pogajanja na podlagi usmerjevalnega dopisa iz dok. 9141/21 + COR 1. Ministri in ministrice so izmenjali dobre prakse pri pripravi nacionalnih načrtov za okrevanje in odpornost ter izmenjali dobre prakse v zvezi z vključevanjem socialnih partnerjev v proces. Ministri in ministrice so poudarili pravico do socialne zaščite za vse delavce, vključno z delavci z netipičnimi oblikami zaposlitve.

Razno

15. a) **Zakonodajni predlogi v obravnavi** 
(javno posvetovanje v skladu s členom 16(8) Pogodbe o
Evropski uniji)
- i) **Direktiva o uravnoveženi zastopanosti spolov v
upravnih odborih družb** 16433/12
poročanje predsedstva o trenutnem stanju
- ii) **Direktiva o rakotvornih in mutagenih snoveh
pri delu, četrti sveženj** 11188/20
+ ADD 1
poročanje predsedstva o trenutnem stanju
- iii) **Revizija uredb o koordinaciji sistemov socialne
varnosti (883/04 in 987/09)** 15642/16
+ ADD 1 REV 1
poročanje predsedstva o trenutnem stanju
- Svet se je seznanil s poročilom predsedstva in prispevkom Komisije.
- b) **Socialni vrh v Portu (7. in 8. maj 2021)** 
poročanje predsedstva
- Svet se je seznanil s poročilom predsedstva in prispevkom Komisije.
- c) **Konference predsedstva** 
poročanje predsedstva
- Svet se je seznanil s poročilom predsedstva.
- d) **Konferenca na visoki ravni o boju proti brezdomstvu –
prednostna naloga naše socialne Evrope. Vzpostavitev
evropske platforme
(Lizbona, 21. junij 2021)** 
poročanje predsedstva
- Svet se je seznanil s poročilom predsedstva in prispevkom Komisije.

- e) **Odbor za spremljanje Luksemburške izjave** 
(Cascais, 13. julij 2021)
poročanje predsedstva
- Svet se je seznanil s poročilom predsedstva in prispevkom Komisije.
- f) **Izvajanje akcijskega načrta EU za boj proti rasizmu** 
poročanje Komisije
- Svet se je seznanil s poročilom Komisije.
- g) **Mesec evropske raznolikosti** 
poročanje Komisije
- Svet se je seznanil s poročilom Komisije.
- h) **Izvajanje strategije za enakost LGBTIQ oseb** 
poročanje Komisije
- Svet se je seznanil s poročilom Komisije.
- i) **Delovni program prihodnjega predsedstva** 
poročanje slovenske delegacije
- Svet se je seznanil s poročilom slovenske delegacije.

ZDRAVJE

Zakonodajna posvetovanja

(javno posvetovanje v skladu s členom 16(8) Pogodbe o Evropski uniji)

16. **Uredba o okrepljeni vlogi Evropske agencije za zdravila pri pripravljenosti na krize in njihovem upravljanju na področju zdravil in medicinskih pripomočkov**  9406/21
splošni pristop 12971/20

Svet je dosegel dogovor o splošnem pristopu iz dok. 9406/21. Svet je poleg tega dosegel dogovor, da pooblasti predsedstvo, naj na podlagi tega splošnega pristopa začne pogajanja z Evropskim parlamentom.

17. **Uredba o spremembi Uredbe (ES) št. 851/2004 o ustanovitvi Evropskega centra za preprečevanje in obvladovanje bolezni**  9620/21
poročilo o napredku 12972/20

Svet se je seznanil s poročilom o napredku glede predloga uredbe o mandatu ECDC iz dok. 9620/21.

18. **Uredba o resnih čezmejnih grožnjah za zdravje in o razveljavitvi Sklepa št. 1082/2013/EU**  9622/21
poročilo o napredku 12973/20 + ADD 1

Svet se je seznanil s poročilom o napredku glede predloga uredbe o resnih čezmejnih grožnjah za zdravje iz dok. 9622/21.

Nezakonodajne dejavnosti

19. **Sklepi o dostopu do zdravil in medicinskih pripomočkov za močnejšo in odporno EU**  9465/21
odobritev

Svet je odobril sklepe iz dok. 9465/21.

20. COVID-19: najnovejše informacije o pandemičnih razmerah
izmenjava mnenj

Razno

21. a) Zakonodajni predlogi v obravnavi
(javno posvetovanje v skladu s členom 16(8) Pogodbe o Evropski uniji)

Uredba o vrednotenju zdravstvenih tehnologij in spremembi Direktive 2011/24/EU  5844/18 + COR 1
poročanje predsedstva o trenutnem stanju

Svet se je seznanil s poročilom predsedstva o trenutnem stanju pogajanj glede predloga o vrednotenju zdravstvenih tehnologij ter prispevkoma Komisije in slovenske delegacije.

b) Svetovne zdravstvene pobude 9623/21
poročanje predsedstva

Svet se je seznanil s poročilom predsedstva o svetovnih zdravstvenih pobudah ter prispevkoma Komisije in češke delegacije.

c) Skupni ukrep na področju protimikrobne odpornosti in okužb, povezanih z zdravstveno oskrbo (JAMRAI), ter stanje na področju protimikrobne odpornosti 9629/21
poročanje Komisije

Svet se je seznanil s poročilom Komisije o skupnem ukrepu Evropske unije na področju protimikrobne odpornosti in okužb, povezanih z zdravstveno oskrbo, ter stanjem na področju protimikrobne odpornosti, pa tudi prispevki francoske, malteške in nizozemske delegacije ter odzivom Komisije.

d) Stanje pri izvajanju predpisov o medicinskih pripomočkih 9631/21
poročanje Komisije

e) **Delovni program prihodnjega predsedstva** 21
poročanje slovenske delegacije

Svet se je seznanil s poročilom slovenske delegacije.

-
- 1 Prva obravnava
- S Posebni zakonodajni postopek
- 21 Javna razprava na predlog predsedstva (člen 8(2) Poslovnika Sveta)
- C Na podlagi predloga Komisije
-

Izjave k točkam s seznama točk pod „B“ iz dok. 9564/21

K točki 10 s seznama točk pod „B“: **Priporočilo Sveta o vzpostavitvi evropskega jamstva za otroke**
(pravna podlaga, ki jo predlaga Komisija: člen 292 v povezavi s členom 153(2) in členom 153(1)(j))
sprejetje

IZJAVA POLJSKE

„Enakost žensk in moških je v Pogodbah Evropske unije zapisana kot temeljna pravica. Poljska zagotavlja enakost žensk in moških v okviru svojega nacionalnega pravnega sistema v skladu z mednarodno zavezujočimi instrumenti za človekove pravice in znotraj okvira temeljnih vrednot in načel Evropske unije. Zato Poljska izraz ‚družbeni spol‘ razume kot enakost žensk in moških v skladu s členoma 2 in 3 Pogodbe o Evropski uniji ter členoma 8 in 10 Pogodbe o delovanju Evropske unije.“

K točki 12 s seznama točk pod „B“: **Sklepi o socialno-ekonomskih posledicah COVID-19 za enakost spolov**
odobritev

IZJAVA POLJSKE

„Enakost žensk in moških je v Pogodbah Evropske unije zapisana kot temeljna pravica. Poljska zagotavlja enakost žensk in moških v okviru svojega nacionalnega pravnega sistema v skladu z mednarodno zavezujočimi instrumenti za človekove pravice in znotraj okvira temeljnih vrednot in načel Evropske unije. Zato Poljska razume, da se ‚enakost spolov‘ nanaša na ‚enakost žensk in moških‘ v skladu s členoma 2 in 3 Pogodbe o Evropski uniji ter členoma 8 in 157(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije. Posledično Poljska kakršno koli preostalo besedilo, ki vsebuje izraz ‚družbeni spol‘, razume, kot da se nanaša na ‚spol‘ v smislu člena 10, člena 19(1) ter člena 157(2) in (4) Pogodbe o delovanju Evropske unije.“

K točki 13 s seznama Sklepi o strategiji o pravicah invalidov (2021–2030)
točk pod „B“: *odobritev*

IZJAVA POLJSKE

„Enakost žensk in moških je v Pogodbah Evropske unije zapisana kot temeljna pravica. Poljska zagotavlja enakost žensk in moških v okviru svojega nacionalnega pravnega sistema v skladu z mednarodno zavezujočimi instrumenti za človekove pravice in znotraj okvira temeljnih vrednot in načel Evropske unije. Iz teh razlogov Poljska izraz ‚družbeni spol‘ razume, kot da se nanaša na ‚spol‘ v smislu člena 10, člena 19(1) ter člena 157(2) in (4) Pogodbe o delovanju Evropske unije, ‚enakost spolov‘ pa kot ‚enakost žensk in moških‘ v skladu s členom 2 Pogodbe o Evropski uniji ter členoma 8 in 10 Pogodbe o delovanju Evropske unije, pa tudi členom 23 Listine EU o temeljnih pravicah.“

Izjave k zakonodajnim točkam pod „A“ iz dok. 9566/21

K točki 1 s
seznama točk pod
„A“:

Uredba o Evropskem skladu za pomorstvo, ribištvo in akvakulturo (ESPRA)
sprejetje stališča Sveta v prvi obravnavi in utemeljitve Sveta

SKUPNA IZJAVA SVETA IN KOMISIJE

„Svet in Komisija sta še naprej zavezana, da se skušata izogniti prekinitvi ribolovnih dejavnosti v okviru sporazumov o partnerstvu o trajnostnem ribištvi, saj si prizadevata za pravočasno obnovitev sporazumov o partnerstvu o trajnostnem ribištvi in njihovih protokolov o izvajanju.“

SKUPNA IZJAVA EVROPSKEGA PARLAMENTA, SVETA IN KOMISIJE

„Evropski parlament, Svet in Evropska komisija priznavajo, da je treba nujno pospešiti ukrepe za varstvo in ohranjanje morskih in obalnih ekosistemov ter biotske raznovrstnosti. Vse tri institucije se strinjajo, da bodo za boj proti izgubi biotske raznovrstnosti, zaščito in obnovo ekosistemov in/ali njihovo ohranjanje v dobrem stanju potrebne znatne javne in zasebne naložbe na nacionalni in evropski ravni ter da bi bilo treba znaten delež odhodkov ESPRA vložiti v biotsko raznovrstnost. Strinjajo se tudi, da bo Evropska komisija v okviru načrtovanja programov ESPRA za obdobje 2021–2027 sodelovala z državami članicami, da bi dosegla splošni cilj porabe na področju biotske raznovrstnosti, kot je poudarjeno v uvodni izjavi 15.“

IZJAVA LITVE

„Litva podpira splošni cilj Evropskega sklada za pomorstvo, ribištvo in akvakulturo za obdobje 2021–2027, namreč zagotavljati pomoč za doseganje trajnostnega ribištva in akvakulture, razvoj lokalnih obalnih skupnosti, spodbujanje trajnostnega modrega gospodarstva, izvajanje pomorske politike Evropske unije za varnost in trajnostno upravljanje morij in oceanov ter za mednarodno upravljanje oceanov.

Litva šteje Evropski sklad za pomorstvo, ribištvo in akvakulturo za obdobje 2021–2027 za glavno orodje za uspešno izvajanje ciljev skupne ribiške politike EU.

Litva v zvezi s tem obžaluje, da nekatere določbe te uredbe ne odražajo v ustrezni meri vztrajno kritičnega stanja ribolova v Baltskem morju, ribolovnih razmer in potreb zadevnih flot.

V političnem dogovoru, ki sta ga 4. decembra 2020 dosegla zakonodajalca, niso obravnavani naši pomisleki glede praktičnega izvajanja ukrepov za podporo flotam, ki gre za plovila v Baltskem morju, prav tako ta ne predvideva potrebnih orodij za prilagajanje ribolovne zmogljivosti naših flot ribolovnim možnostim in za ohranjanje nadaljnje vzdržnosti in aktivnosti preostale baltske flote.

Litva zato ne more podpreti sprejetja stališča Sveta v prvi obravnavi o „predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 508/2014 Evropskega parlamenta in Sveta“ in se vzdržuje glasovanja.“

IZJAVA ŠVEDSKE

„V predlogu je zagotovljena podpora za okrepljeno ribolovno zmogljivost ter znatno povečanje deleža sklada, ki se lahko uporabi za ukrepe v zvezi z ribolovno zmogljivostjo. V predlogu pa ni zadostnih ukrepov za preprečevanje presežne zmogljivosti, kar lahko privede do prelova. Predlog je zato v nasprotju s cilji skupne ribiške politike EU in prehodom na trajnostno ribištvo ter mednarodnimi zavezami EU v okviru Agende 2030. Švedska zato glasuje proti predlogu.“

IZJAVA KOMISIJE

„Komisija je sprejela upravičenost naložb v ribiška plovila v zvezi z nadzorom in izvrševanjem ribištva, ne glede na to, ali so obvezne ali ne, in to za vsa ribiška plovila Unije. Meni, da bodo te naložbe državam članicam omogočile, da v celoti izkoristijo finančna sredstva, ki so na voljo v okviru ESPRA za nadzor in izvrševanje, izpolnijo svoje obveznosti v skladu z uredbo o nadzoru in drugimi pravili skupne ribiške politike ter znatno izboljšajo kulturo skladnosti v ribiškem sektorju. Poleg tega Komisija pričakuje, da bosta Evropski parlament in Svet v okviru sedanjega pregleda uredbe o nadzoru podprla posodobitev obstoječih orodij nadzora in uporabo novih tehnologij, kot jih je predlagala Komisija. To pomeni zlasti uvedbo pametnih rešitev za sledenje malim plovilom in poročanje o njihovem ulovu, namestitvev sistemov za stalno spremljanje moči motorja, prehod na popolnoma digitalizirane sisteme sledljivosti, ki zajemajo vse ribiške proizvode (sveže, zamrznjene in predelane), ter uvedbo obveznih elektronskih sistemov za daljinsko spremljanje na krovu ribiških plovil, ki temeljijo na oceni tveganja, kot edinega učinkovitega sredstva za nadzor izvajanja obveznosti iztovarjanja ter prilova in zavržkov občutljivih vrst.“

IZJAVA KOMISIJE

„Komisija je seznanjena s težavami, ki so se doslej pojavile pri dodeljevanju državne pomoči za obnovo ribiških flot v najbolj oddaljenih regijah. Za trajnostni razvoj teh regij si bo Komisija prizadevala pomagati državam članicam pri izboljšanju zbiranja znanstvenih podatkov, potrebnih za izpolnjevanje pogoja za upravičenost iz smernic o državni pomoči, da se sektorju ribištva in akvakulture v najbolj oddaljenih regijah olajša uporaba smernic za pregled državne pomoči.“

IZJAVA KOMISIJE

„Evropska komisija bo v okviru načrtovanja programov ESPRA za obdobje 2021–2027 dejavno spodbujala države članice, naj čim bolj izkoristijo ukrepe, vključene v njihove programe, zlasti v skladu s členom 25 (varstvo biotske raznovrstnosti in ekosistemov), da bi dosegle splošni cilj zagotavljanja letne porabe v okviru večletnega finančnega okvira za spopadanje z izgubo biotske raznovrstnosti, zaščito in obnovo ekosistemov ter ohranjanje ekosistemov v dobrem stanju, kot sledi: 7,5 % letne porabe v večletnem finančnem okviru za cilje biotske raznovrstnosti v letu 2024 in 10 % letne porabe v večletnem finančnem okviru za cilje biotske raznovrstnosti v letih 2026 in 2027. Komisija bo redno spremljala raven te porabe na podlagi skupnih upravičenih odhodkov, ki jih upravičenci prijavijo organu upravljanja, in podatkov, ki jih predloži država članica. Kadar spremljanje pokaže nezadosten napredek pri doseganju splošnih ambicij, bo Komisija dejavno sodelovala z državami članicami na letnem pregledovalnem sestanku, da bi sprejela popravne ukrepe, vključno s spremembo programa.“

K točki 2 s
seznama točk pod
„A“:

Uredba o Instrumentu za povezovanje Evrope (IPE)
sprejetje stališča Sveta v prvi obravnavi in utemeljitve Sveta

SKUPNA IZJAVA SVETA EVROPSKE UNIJE IN EVROPSKE KOMISIJE **o izvajanju Instrumenta za povezovanje Evrope v obdobju 2021–2027**

„V skladu s sklepi Evropskega sveta z dne 21. julija 2020 Svet in Komisija opozarjata, da se bo pri izvajanju Instrumenta za povezovanje Evrope v obdobju 2021–2027 iz zneska, določenega v členu 4(2)(a)(i) uredbe o IPE, znesek v višini 1 384 000 000 EUR (v cenah iz leta 2018) uporabil za dokončanje manjkajočih večjih čezmejnih železniških povezav med državami članicami, ki so upravičene do financiranja iz Kohezijskega sklada.“

IZJAVA POLJSKE

„Enakost med ženskami in moškimi je kot temeljna pravica zagotovljena v Pogodbah Evropske unije. Poljska zagotavlja enakost žensk in moških v okviru poljskega nacionalnega pravnega sistema v skladu z mednarodno zavezujočimi instrumenti na področju človekovih pravic ter v okviru temeljnih vrednot in načel Evropske unije. Zato Poljska izraz „(družbeni) spol“ (ang. „gender“) razume kot izraz „(biološki) spol“ (ang. „sex“) v smislu člena 10, člena 19(1) ter člena 157(2) in (4) Pogodbe o delovanju Evropske unije.“

IZJAVA ČEŠKE REPUBLIKE IN SLOVAŠKE

„Češka republika in Slovaška obžalujeta izid pogajanj z Evropskim parlamentom o predlaganem besedilu uredbe o vzpostavitvi Sklada za notranjo varnost. Ob upoštevanju stališča Sveta, tj. 50-odstotne omejitve in izključitve opreme za IKT, menimo, da sedanji kompromisni predlog člena 13(7) glede zgornje meje za nakup opreme ni sprejemljiv. Češka republika in Slovaška bi namesto predlaganega besedila 35-odstotne omejitve brez izključitve opreme za IKT lahko sprejeli bodisi zvišanje omejitve na 50 % bodisi ohranitev 35-odstotnega deleža, pri čemer bi bila oprema za IKT iz te zgornje meje izključena.

Nakup visoko specializirane opreme je bistven za delo organov kazenskega pregona in s tem za zagotavljanje varnosti Unije. Češka republika in Slovaška ne vidita razloga za omejitev nakupa opreme, ki bi bila namenjena doseganju ciljev Sklada, tj. predvsem boju proti hudim kaznivim dejanjem in organiziranemu kriminalu ter izboljšanju komuniciranja med državami članicami. Ker je nakup standardne opreme prepovedan z uvodno izjavo 20, bi bila kupljena oprema visoko specializirana in bi izboljšala zmogljivosti držav članic na zadevnih področjih ter tako izpolnila cilje Sklada.

Češka republika in Slovaška glede na navedeno glasujeta proti sprejetju predloga uredbe o vzpostavitvi Sklada za notranjo varnost.“

IZJAVA GRČIJE

„Grčija izraža zaskrbljenost glede dejanskih izračunov nacionalnih dodelitev, ki jih je opravila Evropska komisija. Zdi se, da ti izračuni za obdobje 2021–2027 privedejo do zneska razpoložljivih sredstev, ki nikakor ni primeren za kritje dejanskih potreb. Zato obstaja neposredna nevarnost za popolnoma nezaželeno omejitev ali *celo ukinitve* programov sprejema, vključevanja in zaščite, namenjenih prosilcem za azil in upravičencem do mednarodne zaščite. Grčija z zanimanjem pričakuje konstruktivno sodelovanje z Evropsko komisijo, da bi ublažili takšno tveganje in se izognili ogrožanju programov zaradi pomanjkanja potrebnih sredstev.“

IZJAVA MALTE

„Pozdravljamo prizadevanja za doseg začasnega dogovora z Evropskim parlamentom o uredbi o vzpostavitvi Sklada za azil in migracije, uredbi o vzpostavitvi Sklada za notranjo varnost (ISF) oziroma uredbi o vzpostavitvi instrumenta za upravljanje meja in vizume v okviru Sklada za integrirano upravljanje mej, kot je navedeno v dokumentih ST 6486/21, ST 6488/21 oziroma ST 6487/21. Glede na to, da je treba čim prej vzpostaviti ustrezne sklade za obdobje 2021–2027, je Malta pripravljena sprejeti doseženečasne dogovore.

Vendar Malta opozarja na pomisleke glede pogojevanja o 10 %, ki je horizontalno vključeno v vmesni pregled vseh treh skladov. Malta še vedno meni, da takšna pogojenost vzbuja težave pri izvajanju in lahko povzroči nepotrebno izgubo sredstev.“

IZJAVA POLJSKE

„Poljska podpira pristop, da bi bilo treba pospešiti razpravo o uredbah o Skladu za notranjo varnost, instrumentu za upravljanje meja in vizume ter Skladu za azil in migracije, da se zagotovi kontinuiteta financiranja na teh področjih, zato se strinjamo s sprejetjem kompromisnih različic. Obenem ohranjamo pomisleke v zvezi s členom 13(7): *omejitvijo dodelitev za program države članice za nakup opreme, prevoznih sredstev itd.*

Določbe v zvezi s členom 13(7) so za Poljsko že od samega začetka eno najpomembnejših vprašanj. Odločno smo podprli kompromisno različico predloga Sveta (7. 6. 2019) za povečanje omejitve dodelitev za nakup opreme, prevoznih sredstev itd. na 50 %. V duhu kompromisa smo se tudi strinjali, da se ta raven zniža na 35 %, vendar ob izključitvi opreme za informacijsko in komunikacijsko tehnologijo (IKT).

Takšne določbe bi povečale zmogljivosti držav članic za opremo in infrastrukturo, kar bi morale nedvomno izboljšati njihovo notranjo varnost. To je zlasti pomembno za države članice, ki še vedno izboljšujejo svojo opremo, infrastrukturo ter operativne zmogljivosti nacionalnih služb in institucij, odgovornih za vzdrževanje notranje varnosti, tudi v sodelovanju z drugimi državami članicami.

Projekti, ki jih financira EU, bi morali imeti dolgoročne učinke, kar bo pomenilo okrepitev varnosti države članice tudi po zaključku posameznega projekta. Kot so pokazale pretekle izkušnje, naloge Sklada za notranjo varnost zadevajo predvsem nakup opreme in infrastrukture (vključno z infrastrukturo IT), saj takšne dejavnosti zagotavljajo stalno povečevanje ravni varnosti.

Uvedba omejitve za takšne dejavnosti bi Skladu onemogočila, da bi se odzival na ključne potrebe storitev na tem področju. „Mehke“ dejavnosti, srečanja in izmenjava informacij so pomembni, vendar brez ustreznih zmogljivosti in sodobne tehnologije morda ne bodo dovolj učinkoviti. Zlasti v sedanjem času pandemije COVID-19 je izvajanje takšnih dejavnosti težavno ali včasih celo nemogoče. Za uspešne ukrepe na področju varnosti EU so potrebna znatna sredstva in zmogljivosti držav članic.

Sedanji predlog o Skladu za notranjo varnost ne vsebuje izključitve IKT iz te omejitve, ki je bila že dogovorjena v stališču Sveta. To lahko povzroči, da se bo znaten delež sredstev, namenjenih nakupu opreme, porabil za opremo za IKT, ki je lahko zelo draga, nakup druge opreme pa ne bo mogoč. Poudariti je treba, da je nakup opreme za IKT popolnoma v skladu s cilji Sklada in ga nikakor ne bi smeli omejevati. Poleg tega nova določba uvaja obsežno upravno breme.

To je za Poljsko pomembno vprašanje, sedanji predlog o Skladu za notranjo varnost pa bi lahko povzročil težave pri izvajanju Sklada v prihodnosti.“

IZJAVA AVSTRIJE

„Avstrija se vzdržuje glasovanja in opozarja na svojo izjavo za zapisnik seje Coreperja II z dne 24. julija 2020 ter svojo izjavo za zapisnik seje Coreperja II z dne 30. septembra 2020 in za zapisnik seje Sveta z dne 12. oktobra 2020 v zvezi z uredbo o ustanovitvi Sklada za azil in migracije.“

IZJAVA GRČIJE

„Grčija izraža zaskrbljenost glede dejanskih izračunov, ki jih je v zvezi z nacionalnimi dodelitvami izdelala Evropska komisija. Kaže, da bodo po teh izračunih za obdobje 2021–2027 na voljo sredstva, ki nikakor ne bodo zadostovala za kritje dejanskih potreb. Obstaja torej neposredna nevarnost, da bodo programi sprejemanja, zaščite in vključevanja, namenjeni prosilcem za azil in upravičencem do mednarodne zaščite, okrnjeni ali *celo ukinjeni*, kar niti približno ni zaželeno. Grčija upa na konstruktivno sodelovanje z Evropsko komisijo, da bi to nevarnost zmanjšali in preprečili ogrožanje programov zaradi pomanjkanja potrebnih sredstev.“

IZJAVA MADŽARSKE

„Menimo, da bodo migracije tudi v prihajajočem obdobju eden od glavnih izzivov za Evropsko unijo, zato je treba zagotoviti ustrezne finančne instrumente za njihovo celostno obravnavanje. Zato se Madžarska zavzema za financiranje tistih podpornih ukrepov in področij, ki zadevajo učinkovitost dejavnosti, povezanih z vračanjem in preprečevanjem sekundarnih gibanj, ter tistih, ki zagotavljajo financiranje EU za vsakršen projekt, ki se bo izvajal v okviru zunanje razsežnosti.

Poleg tega želimo poudariti, da ima Madžarska resne pomisleke glede vsebine predloga, saj ta za izvajanje solidarnostnega mehanizma, ki vključuje premestitev prosilcev za azil med države članice, predvideva nesorazmerno veliko sredstev. Tako ogroža tudi druge cilje sklada in s tem spodbuja nadaljnje sistematično zlorabljanje azilnega sistema EU.

Predlog s svojimi določbami o zakonitih migracijah obenem predpostavlja, da so potrebne dodatne migracijske poti. To ni nobena realna ocena, hkrati pa lahko samo države članice odločijo, kako se bodo odzvale na svoje potrebe na trgu dela, upoštevajoč svoje socialne in gospodarske razmere ter ustavne vidike. Menimo, da je pristop, ki zakonite migracije predstavlja kot instrument, ki naj bi bil konsenzualen odgovor na gospodarske in demografske izzive, s katerimi se trenutno soočajo države članice, zelo problematičen. Madžarska je zlasti v luči epidemije osredotočena na ohranitev obstoječih delovnih mest ter zeleni in digitalni prehod, pa tudi družinsko politiko, ne pa na spodbujanje migracij, ki same po sebi ne rešujejo problemov in pravzaprav celo ustvarjajo nove izzive. Zato Madžarska Sklada za azil in migracije v sedanji obliki ne sprejema, saj je prepričana, da nesorazmerno poudarja spodbujanje zakonitih migracij in financiranje vključevanja in da bo s previsokim financiranjem, namenjenim premestitvi prosilcev za azil med države članice, pripomogel k povečanju nezakonitih migracij.

Poleg tega je to, da bi morale države članice za vmesni pregled, tj. do 30. junija 2024, izstaviti račune za najmanj 10 % sredstev, dodeljenih v okviru sklada, po mnenju Madžarske pretirano. Menimo, da bo zaradi te določbe oteženo izvajanje nacionalnih programov držav članic, kar je v nasprotju s cilji teh treh skladov. Vendar je Madžarska v duhu kompromisa pripravljena privoliti v to strogo merilo.“

IZJAVA MALTE

„Pozdravljamo prizadevanja za doseg o začasnega dogovora z Evropskim parlamentom o uredbi o vzpostavitvi Sklada za azil in migracije, uredbi o vzpostavitvi Sklada za notranjo varnost (ISF) oziroma uredbi o vzpostavitvi instrumenta za upravljanje meja in vizume v okviru Sklada za integrirano upravljanje mej, kot je navedeno v dokumentih ST 6486/21, ST 6488/21 oziroma ST 6487/21. Glede na to, da je treba čim prej vzpostaviti zadevne sklade za obdobje 2021–2027, so, kar se tiče Malte, doseženi začasni dogovori sprejemljivi.

Vendar pa Malta opozarja na pomisleke, izražene glede pogojenosti 10 %, ki je bila horizontalno vključena v vmesni pregled za vse tri sklade. Malta še vedno meni, da takšna pogojenost povzroča težave pri izvajanju, privede pa lahko tudi do nepotrebne izgube sredstev.“

IZJAVA POLJSKE

„Enakost žensk in moških je v Pogodbah Evropske unije zapisana kot temeljna pravica. Poljska zagotavlja enakost žensk in moških v okviru svojega nacionalnega pravnega sistema v skladu z mednarodno zavezujočimi instrumenti za človekove pravice in znotraj okvira temeljnih vrednot in načel Evropske unije. Zato si bo Poljska sklicevanja na ‚spol‘ v besedilu uredbe razlagala kot sklicevanja na ženske in moške v skladu s členoma 8 in 10 PDEU.“

IZJAVA GRČIJE

„Grčija izraža zaskrbljenost glede dejanskih izračunov, ki jih je v zvezi z nacionalnimi dodelitvami izdelala Evropska komisija. Kaže, da bodo po teh izračunih za obdobje 2021–27 na voljo sredstva, ki nikakor ne bodo zadostovala za kritje dejanskih potreb. Obstaja torej neposredna nevarnost, da bodo programi sprejemanja, zaščite in vključevanja, namenjeni prosilcem za azil in upravičencem do mednarodne zaščite, okrnjeni ali *celo ukinjeni*, kar niti približno ni zaželeno. Grčija upa na konstruktivno sodelovanje z Evropsko komisijo, da bi to nevarnost zmanjšali in preprečili ogrožanje programov zaradi pomanjkanja potrebnih sredstev.“

IZJAVA MALTE

„Pozdravljamo prizadevanja za dosego začasnega dogovora z Evropskim parlamentom o uredbi o vzpostavitvi Sklada za azil in migracije, uredbi o vzpostavitvi Sklada za notranjo varnost (ISF) oziroma uredbi o vzpostavitvi instrumenta za upravljanje meja in vizume v okviru Sklada za integrirano upravljanje mej, kot je navedeno v dokumentih ST 6486/21, ST 6488/21 oziroma ST 6487/21. Glede na to, da je treba čim prej vzpostaviti zadevne sklade za obdobje 2021–2027, so, kar se tiče Malte, doseženi začasni dogovori sprejemljivi.

Vendar pa Malta opozarja na pomisleke, izražene glede pogojenosti 10 %, ki je bila horizontalno vključena v vmesni pregled za vse tri sklade. Malta še vedno meni, da takšna pogojenost povzroča težave pri izvajanju, privede pa lahko tudi do nepotrebne izgube sredstev.“

IZJAVA SLOVENIJE

„Republika Slovenija podpira čimprejšnje sprejetje večletnega finančnega okvira ter zelo ceni prizadevanja in učinkovitost prejšnjih predsedstev pri obravnavanju teh treh zelo zahtevnih dosjejev (skladov).

Republika Slovenija pozdravlja, da so bili nekateri predlagani elementi vendarle vključeni v obstoječi kompromisni predlog; v njem pa še vedno niso ustrezno obravnavane razmere na zunanjih schengenskih mejah, ki niso zunanje meje EU, čeprav smo med pogajanji ves čas opozarjali na to.

Pri pogajanjih so se razkrile vse težave in neželene posledice, s katerimi se utegne soočati Republika Slovenija, ker pač specifični status teh meja ni bil nikoli jasno ali ustrezno opredeljen v raznih pravnih instrumentih.

V zadnjih letih je bilo z zakonodajo EU naloženih veliko dodatnih obveznosti, ki jih je bilo treba izvajati na zunanjih mejah, ki v večini primerov vključujejo prav zunanje schengenske meje. Začelo se je z uvedbo obveznih sistematičnih preverjanj vseh potnikov in potnih listin, zdaj pa imamo še sistem vstopa/izstopa, EUROSUR, Sklad za integrirano upravljanje meja in uredbo o preverjanju.

Republika Slovenija se zaveda svojih obveznosti in jih namerava v celoti izpolnjevati. Vendar pa ni razumno pričakovati, da bo Republika Slovenija vse stroške nadgradnje infrastrukture v celoti krila iz nacionalnega proračuna.

Menimo, da je nesprejemljivo, da smo bili ves ta čas v slabšem položaju kot države ob „stalni“ schengenski meji, zato želimo najti ustrezno rešitev.

Isti problem smo imeli že v sedanjem večletnem finančnem okviru (2014–2020), ki vsebuje enake omejitve, ki so se v praksi izkazale za zelo problematične.

S to izjavo želimo torej zlasti poudariti, da je treba nameniti ustrezno pozornost specifičnim razmeram na zunanjih schengenskih mejah, ki niso zunanje meje EU.

Člen 5(4a) ne obravnava ustrezno specifičnosti tistih notranjih meja, na katerih nadzor še ni bil odpravljen. Uvodna izjava 24 z besedilom, kakršno je sedaj, ni ravno v pomoč, saj še vedno ne omogoča naložb v izgradnjo nove/dodatne infrastrukture na meji z Republiko Hrvaško.

Za Republiko Slovenijo to v praksi pomeni, da ne more financirati denimo širitve mejnih prehodov ali gradnje nove infrastrukture iz skladov EU, temveč lahko samo posodobi (nadomesti ali vzdržuje) obstoječo infrastrukturo.

Republika Slovenija meni, da bi se lahko izognili vsem težavam in neželenim posledicam, s katerimi se utegnemo soočati zaradi specifičnih razmer na naših zunanjih schengenskih mejah, ki niso zunanje meje EU, če bi bile v uvodno izjavo 24 poleg infrastrukture vključene tudi stavbe, sistemi in dejavnosti.“